

per richiedere
un abbonamento
al GdP
www.gdp.ch/abbonamenti
Numero verde
0800 55 35 70
la chiamata è gratuita

SVIZZERA & MONDO

GdP

+

il personaggio: **Simonetta Sommaruga**



Dopo la Spagna, arriva la Polonia: la presidente della Confederazione ha incontrato ieri il presidente polacco Bronislaw Komorowski e il primo ministro Ewa Kopacz. L'attenzione è stata rivolta alle relazioni bilaterali e alla politica europea tra le due nazioni, oltre che a questioni riguardanti la sicurezza europea.

EDUCAZIONE "Italiano Subito" e "Capito?" per introdurre alla lingua

Due progetti alla scoperta della magia dell'italiano

Potenziare la conoscenza della lingua di Dante negli altri Cantoni si può: due proposte didattiche cercano di fare breccia nel cuore dei ragazzi e degli adulti oltre S. Gottardo. Non si tratta di noiosa grammatica, ma di un vero e proprio viaggio culturale.

di MARTINA SALVINI

Nell'ultimo anno si è molto discusso della situazione linguistica svizzera e della necessità di potenziare la conoscenza dell'italiano al di fuori dei confini cantonali.

Tra le proposte più innovative per promuovere le competenze in italiano delle regioni elvetiche ci sono due progetti interessanti. Si tratta di "Italiano subito", un curriculum minimo d'italiano, e di "Capito?" una proposta didattica che invece punta sulla ricettività della lingua.

"Italiano subito" è il risultato del programma di ricerca "Per una nuova posizione dell'italiano nel contesto elvetico" diretto dal prof. Bruno Moretti dell'Università di Berna, arricchito in una seconda fase da Francesca Antonini e Claudia Bersani del Dipartimento formazione e apprendimento della SUPSI che hanno portato avanti la formazione dei docenti. Nel 2011, infine, è stato possibile procedere con la messa a punto del materiale didattico per applicare il Curriculum minimo nelle scuole dell'obbligo, grazie al lavoro di Barbara Somenzi e Sabine Christopher Guerra.

Come ci ha spiegato **Elena Maria Pandolfi** dell'Osservatorio linguistico della Svizzera italiana (OLSI), che ha collaborato ai due progetti «L'esigenza di proporre un programma di introduzione breve all'italiano nasce dalla tendenza generale dell'insegnamento linguistico nella Svizzera non italofona di provare a incentivare le lingue nazionali, in particolare quelle minoritarie. Le due proposte didattiche hanno lo scopo di ridurre le richieste di competenza, quindi invece di avere la competenza completa (attiva e passiva, cioè parlare e capire) si è pensato con "Capito?" di puntare su una competenza ricettiva, mentre per il Curriculum minimo il concetto è dare spunti di base per favorire un primo approccio all'italiano negli adolescenti».

"Italiano subito" si configura infatti come programma extra-curriculare per introdurre la terza lingua nelle scuole dell'obbligo della Svizzera tedesca, rivolgendosi soprattutto agli allievi della scuola secondaria, in vista di un proseguo degli studi. Con-

cepito come settimana-progetto di 28 ore di lezione, la proposta didattica del Curriculum minimo permette di raggiungere una buona efficienza comunicativa con uno sforzo di apprendimento limitato, reso possibile dal "lessico gratis", cioè parole già a disposizione degli allievi grazie al loro repertorio plurilingue (si tratta di lessico della lingua materna o di quello acquisito in francese e in inglese che ha punti in comune con l'italiano).

"Capito?" è invece un progetto di ricerca nato all'inizio del 2013 dalla collaborazione tra il Centro scientifico di competenza sul plurilinguismo, l'Università di Berna e l'Osservatorio linguistico della Svizzera italiana, con un manuale (uscito nel 2014) realizzato da Elena Maria Pandolfi, Sabine Christopher Guerra e Barbara Somenzi.

«Lo scopo - spiega ancora Pandolfi - è quello di creare un metodo per permettere lo sviluppo delle competenze ricettive dell'italiano, un primo approccio alla lingua italiana che possa anche offrire una panoramica sugli usi e costumi della Svizzera ita-



Lo scopo è permettere un primo approccio alla lingua italiana.

liana, far conoscere le eccellenze del territorio ticinese (musica, cultura, cibo). Il manuale è pensato per un pubblico adulto, che conosca la lingua francese, utilizzata come ponte verso l'italiano.

Il progetto è stato sperimentato all'interno di un corso presso l'Amministrazione federale (DATEC) e da diverse persone in autoapprendimento. Attualmente viene utilizzato nell'amministrazione federale in ossequio dell'Art. 8 Oling (i quadri devono avere competenze almeno passive in una terza lingua ufficiale).

Per quanto riguarda i risultati, Pandolfi conclude: «I riscontri in merito al manuale "Capito?" sono stati

molto positivi all'interno dei corsi dell'amministrazione federale - non ci sono al momento altri corsi attivi -, mentre per il Curriculum minimo sono state fatte diverse settimane di prova all'interno di alcuni istituti scolastici della Svizzera interna e i risultati sono stati veramente ottimi perché il metodo proposto dal Curriculum minimo si basa sul fatto di permettere ai bambini di trovare lessico in comune tra la L1 (lingua materna) e la L2 (lingua straniera da apprendere), parole semplici che si conoscono già, internazionalismi.

In un giorno i ragazzi sono già in grado di comunicare e si rendono conto di sapere più italiano di quanto possano pensare».

SANITÀ Dopo gli USA siamo il Paese con il sistema più caro

La spesa sanitaria rallenta ma rimane comunque alta

Secondo i dati dell'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico (OCSE), l'aumento dei costi per la salute sembra generalmente rallentare a poco a poco. La Svizzera rimane comunque, dopo gli Stati Uniti, il Paese con il sistema sanitario più caro.

Negli anni scorsi le spese pro capite per la salute in Svizzera sono cresciute in maniera nettamente più rapida rispetto agli altri Paesi industrializzati: in termini reali +2,1% nel 2011, +3,5% nel 2012 e +1,9% nel 2013, a fronte di una media OCSE di rispet-

tivamente +0,5%, +0,7% e +1%.

Secondo le valutazioni preliminari pubblicate dall'OCSE, per il 2014 si registra un ulteriore rallentamento, con un tasso dello 0,8% in Svizzera. A livello di spesa pubblica l'incremento è dello 0,7%, a fronte del +4% del 2013.

In Svizzera la spesa sanitaria del 2013 ha rappresentato l'11% del PIL, una percentuale superiore all'8,9% della media dei Paesi OCSE. Olanda, Svezia, Germania e Francia si sono situate su valori analoghi, mentre negli Stati Uniti è confluito nella sanità il 16,7% delle risorse nazionali.

Anche per le spese pro capite gli USA sono nettamente in testa, con 8.713 dollari, seguiti dalla Svizzera con 6.325 dollari, e a fronte di una media OCSE di 3453 dollari.

Il settore pubblico è la principale fonte di finanziamento della sanità in quasi tutti i paesi dell'OCSE, con una media del 73%. In Svizzera il tasso è solo del 66%. La spesa privata è del 26%, ben al di sopra della maggioranza dei paesi europei. Solo in Grecia, Ungheria e Portogallo la parcella è più salata per le economie domestiche.

ECONOMIA Rientro di capitali dalla Svizzera

Da Atene la proposta di un'amnistia fiscale

La Grecia ha proposto un progetto di amnistia fiscale sugli averi in Svizzera o altrove all'estero. Lo ha dichiarato il ministro ellenico responsabile della lotta alla corruzione, Panagiotis Nikoloudis, al quotidiano romano Le Temps.

«Sono fiero di questo progetto, che vogliamo far approvare dal parlamento prima del 31 luglio», ha detto il ministro, che è stato procuratore incaricato di combattere la delinquenza finanziaria in Grecia.

Si tratta di un programma nazionale volto a favorire il rientro del denaro che i Greci hanno portato all'estero e in particolare in Svizzera.

Il testo fissa le condizioni alle quali i Greci proprietari di conti bancari in Svizzera potranno denunciarsi volontariamente e regolarizzare così la situazione con il fisco ellenico pagando una penalità minima, pari al 21% sul capitale non dichiarato.

A proposito delle relazioni fiscali greco-elvetiche, «questa proposta permette di anticipare l'applicazione da parte della Svizzera, dal dicembre 2018, dello scambio automatico di informazioni», ha detto il ministro, che ha aggiunto: «Il segreto bancario elvetico è stato un ostacolo enorme nella lotta contro la corruzione in Grecia».

DOMANDE DI COSTRUZIONE

Accolti la metà dei ricorsi ambientalisti

I ricorsi delle organizzazioni ambientaliste sono spesso accolti o portano comunque a modifiche delle domande di costruzione: a confermarlo è il bilancio per gli anni 2010-2014 pubblicato dall'Ufficio federale dell'ambiente. Negli ultimi cinque anni il 45,4% dei ricorsi è stato accolto interamente e il 10,7% parzialmente, mentre la quota di quelli respinti è solo del 21,4%. Per il 2014 ne sono stati notificati 85 (contro gli 83 del 2013), riguardanti 60 progetti. Il 36,5% di essi è stato accolto interamente e il 17,6% parzialmente, mentre il 22,4% è stato respinto.

FFS CARGO INTERNATIONAL

«Più produttività in cambio del posto di lavoro garantito»

I dipendenti di FFS Cargo International dovranno lavorare 18 minuti in più al giorno quest'anno e 12 in più nel 2016, in compenso avranno salario e posto di lavoro garantito sino alla fine del 2017. È la sintesi di un accordo raggiunto ieri tra le parti sociali.

«Per garantire al personale un riposo adeguato», verranno riconosciuti almeno sette giorni liberi al mese, anziché gli attuali sei.

Anche i quadri aziendali «verranno coinvolti nei sacrifici», sotto forma di una rinuncia salariale dal 2 all'8 per cento.

Per compensare il proprio impegno, i dipendenti riceveranno a fine 2017 e 2018 un premio alla prestazione corrispondente, in totale, all'1,7 per cento del salario base annuo.

in breve

SI ERA BARRICATO IN CASA ARMATO

Domiciliari per il fisico svizzero

È agli arresti domiciliari il fisico 74enne franco-svizzero in pensione, ex sindaco della cittadina francese Divonne-les-Bains situata al confine con il Canton Vaud, che martedì si è barricato in casa a San Giovanni Suergiu, nel Sulcis, minacciando con una pistola chiunque si avvicinasse. La resa è arrivata dopo 18 ore di negoziazioni con i carabinieri.

AVEVA OTTENUTO 3 STELLE MICHELIN

Scomparso lo chef Rochat

Lo chef Philippe Rochat è morto ieri a seguito di un malore che lo ha colpito mentre andava in bicicletta a Cheseaux-sur-Lausanne. Il cuoco vodese, di 61 anni, aveva diretto fra il 1996 e il 2012 uno dei migliori ristoranti svizzeri, l'Hôtel de Ville di Crissier, che ha ottenuto tre stelle della guida Michelin e un punteggio di 19 su 20 sulla GaultMillau.

WINTERTHUR

Grosso incendio in una ex fabbrica

Un grosso incendio è scoppiato martedì notte in una ex fabbrica di laterizi a Winterthur. Due persone sono rimaste ferite. Il fuoco si è sviluppato per cause ignote prima delle 4, ma alle 7 la situazione era già sotto controllo. I danni sono ingenti: si stimano diversi milioni di franchi. A causa del sinistro la strada cantonale tra Winterthur e Kloten è stata chiusa per alcune ore.

DISSESTO SWISSAIR

Respite le pretese belghe

Il Tribunale federale ha respinto definitivamente le pretese dello Stato belga dopo il dissesto della Swissair, come pure quelle della massa fallimentare della defunta compagnia aerea belga Sabena. I liquidatori di SAirGroup e della sua filiale SAirLines non avevano ammesso nella graduatoria dei creditori lo Stato belga e le due società anonime belghe, tutti e tre ex azionisti di Sabena, anch'essa inghiottita nel naufragio della Swissair. Sia la compagnia di bandiera elvetica sia quella belga fallirono alla fine del 2001.

DENSITÀ IN AUMENTO

Più linci in Svizzera nordorientale

Nella Svizzera nordorientale vivono sempre più linci: lo scorso inverno sono incappati in una trappola fotografica ben 23 esemplari. L'elevato numero viene spiegato con lo spazio vitale ideale nella regione. Con 2,17 linci autonome per 100 km² la densità nella Svizzera nordorientale è fortemente aumentata rispetto agli 1,36 animali censiti nella primavera del 2011.

INDUSTRIA FARMACEUTICA NOVARTIS

Via libera a un nuovo farmaco

Il colosso farmaceutico basilese Novartis ha ricevuto sorprendentemente in fretta l'autorizzazione negli Usa per introdurre sul mercato un medicamento per il cuore molto promettente. Il farmaco chiamato "Entresto" è una delle più importanti medicine introdotte sul mercato quest'anno. Gli analisti prevedono un fatturato annuo di 4,4 miliardi di dollari entro cinque anni.

MENTRE ERA ALLA GUIDA

Comandante dei pompieri ubriaco

Il comandante dei vigili del fuoco di Grenchen (SO) Bruno Bider è stato pizzicato venerdì sera dalla polizia mentre guidava il veicolo di servizio sotto l'effetto dell'alcool. Il sindaco ha aperto un'inchiesta disciplinare preliminare e gli ha ritirato il comando dei pompieri con effetto immediato e a tempo indeterminato.

CANTON SOLETTA

Scoperte 5 coltivazioni di canapa

Nell'ambito di una serie di perquisizioni la polizia solettese ha scoperto ben cinque coltivazioni indoor di canapa. Inoltre sono state sequestrate numerose armi. Le piantagioni, di varie dimensioni, comprendevano in totale oltre 600 piante.